

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 47 (1939)

Heft: 25

Rubrik: Anzeigen = Avis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
da la Lia svizra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Erscheint wöchentlich. Abonnementspreis Fr. 2.— per Jahr, Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern. Administration und Annoncen-Regie: Rotkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A.-G., Dornacherstrasse, Solothurn, Postcheck Va 4, Telefon 2.21.55 — Publication hebdomadaire. Prix d'abonnement fra. 2.— par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne. Administration et Publicité: Editions Croix-Rouge, Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone No 2.21.55

Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

Schwimmkurse und Unfallversicherung.

Von einzelnen Sektionen werden etwa Schwimmkurse und Kurse für Rettungsschwimmen veranstaltet. Dabei stellte sich die Frage, ob und unter welchen Bedingungen die Teilnehmer dieser Kurse der Unfallversicherung des Schweiz. Samariterbundes unterstellt sind. Nach Fühlungnahme mit der Gesellschaft «Zürich» können wir diesbezüglich folgendes bekannt geben:

Sowohl die Leiter der von unseren Sektionen veranstalteten Schwimm- und Rettungsschwimmkurse, als auch die Teilnehmer an solchen Kursen, soweit es sich um Aktivmitglieder einer Sektion des Schweiz. Samariterbundes handelt, oder des Schweiz. Militärsanitätsvereins, sind als gegen Unfall während des Schwimmunterrichtes und auf dem Wege zur bzw. von der Übungsstelle ohne weiteres als versichert zu betrachten, besonders im Hinblick darauf, dass es sich nicht um einen Kurs zu sportlichem Zwecke, sondern um einen solchen zur Ertüchtigung im Rettungsdienst handelt.

Der Ordnung halber möchten wir darauf hinweisen, dass das Ertrinken zufolge blosser Einwirkung von Wasser und Wellen nicht als Unfallereignis im Sinne der Versicherung gelten würde. Fälle, in denen ein Versicherter infolge Versagens der Kräfte, Schlaganfall, Starrkrampf, Ohnmacht etc. plötzlich untersinkt, fallen somit nicht unter die Versicherung, wohl dagegen Fälle, wo dem Untersinken ein Unfall (z. B. Schlag auf den Kopf mit einem Ruder oder durch die Räder eines Dampfers usw.) vorausgeht, der es dem Schwimmenden verunmöglicht, sich weiter über Wasser zu halten. Abgesehen von Unfällen beim Schwimmen wären beispielsweise durch eine Unfallversicherung auch Fälle gedeckt, wo das Ertrinken durch eine vom Versicherten nicht selbst herbeigeführte Zwangslage bedingt wird, wie bei Versuchen, sich von einem untergehenden Schiff oder aus einem Gewässer, in das man gefallen ist, zu retten, wenn hierbei die Kräfte nicht ausreichen, um das Land zu erreichen. Ferner ist eingeschlossen Ertrinken beim Versuche, Drittpersonen zu retten.

Wir bitten unsere Samariterfreunde, von den obigen Ausführungen gebührend Kenntnis nehmen zu wollen.

Cours de natation et assurance-accidents.

Quelques-unes de nos sections organisent de temps à autre des cours de natation et de sauvetage à la nage. Nous avons été consultés si et dans quelles conditions les participants de ces cours sont soumis à l'assurance-accidents de l'Alliance suisse des Samaritains. Après avoir pris contact avec la compagnie «Zürich» nous pouvons communiquer à ce sujet ce qui suit:

Dans les cours de natation, organisés par nos sections pour apprendre la nage et le sauvetage à la nage, les dirigeants et les élèves de

ces cours sont assurés contre les accidents survenant pendant les leçons ou sur le chemin de l'aller au lieu de l'exercice et du retour dans leurs foyers. Pour avoir droit à l'assurance, il faut que les participants soient membres actifs d'une section de l'Alliance suisse des Samaritains ou de la Société suisse des troupes du service de santé. Cette assurance est légitime, considérant que ces cours ne poursuivent pas un but sportif, mais qu'il s'agit d'un service de sauvetage.

Par mesure de précaution, nous attirons l'attention de nos membres sur le fait que les effets de l'eau et des vagues seuls ne sont pas admis comme accidents par les compagnies d'assurance. Des assurés qui coulent subitement parce que les forces manquent brusquement, ou en cas d'attaque, de crampe, d'évanouissement, etc., n'ont pas droit à l'assurance; par contre, les cas où la disparition d'un sinistré est due à un accident préalable (par exemple coup de rame sur la tête ou heurt d'une roue de bateau à vapeur) qui empêche le nageur de se maintenir sur l'eau sont au bénéfice de l'assurance. Il en sera de même, quand la noyade est provoquée par une cause indépendante de la volonté du sinistré, soit en essayant de se sauver d'un bateau qui fait naufrage, soit en étant tombé à l'eau et que les forces sont insuffisantes pour gagner la terre. Sont également admis par l'assurance, les sinistres causés en voulant sauver une tierce personne.

Nous prions nos amis samaritains de bien vouloir prendre bonne note de ce qui précède.

Anzeigen - Avis

Aarberg. S.-V. Monatsübung: Dienstag, 27. Juni, 20.15 Uhr, im Primarschulhaussaal.

Affoltern a. A. S.-V. Rettungsschwimmen: Montag, 26. Juni, im «Stigeli». Sammlung 20.15 Uhr, beim Schulhaus. Bei schlechter Witterung Uebung im Schulhaus.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Nächsten Donnerstag, 29. Juni, Uebung im «Albisriederhaus». Am 21. August beginnen wir mit einem Samariterkurs. Bitte, jetzt schon dafür im Bekanntenkreis zu werben. Jedes Mitglied mache es sich zur Pflicht, mindestens ein Dutzend Adressen aus seinem Bekanntenkreis zu notieren und an der nächsten Uebung abzugeben, damit an die Interessenten ein Einladungsschreiben für den Samariterkurs gesandt werden kann. Für Adressen und tatkräftige Mithilfe sind wir dankbar.

Basel, Samariterinnenverein. Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr, Besichtigung der Ersten Hilfe des Sanitätsdepartements im Bürgerspital. Sammlung punkt 20 Uhr Davidsgasse 15.

Basel, St. Johann. S.-V. Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr, Garageübung in der Garage der Agence Americaine, Viaduktstrasse 45. Bitte pünktlich. Tenue: Damen Samariterschürze, Herren Ueberkleider. Die Uebung wird bei jeder Witterung durchgeführt.

Jeder Mann, jede Frau vom 40. Jahr an gefährdet

Warten Sie nicht bis Kopfdruck, Schwindel, „Wallungen“, Herzschwäche zu energischem Eingreifen zwingen. Jetzt schon vorbeugen! Gefässe entschlacken, Organe neu stärken durch die jährliche

Arterosan-Kur

Vielfach erprobt und leicht zum Einnehmen

Verlangen Sie Muster bei Ihrem Apotheker oder ausführl. Broschüre bei der

GALACTINA A.G., Belp-Bern

Bern, Samariterverein. Sektion Länggass-Brückfeld. Uebung: Dienstag, 27. Juni, punkt 20 Uhr, in der Krippe. Bei schönem Wetter eventuell Waldübung, darum bitte pünktlich.

— **Sektion Riedbach.** Uebung: Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr. Bitte wieder einmal alle und pünktlich. Besprechungen. Wir ersuchen unsere geschätzten Mitglieder, diese Daten für den Samariterverein zu reservieren.

Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V. Samstag, 24. Juni, 20.15 Uhr, treffen wir uns beim Kiosk Burgernziel zu einem gemütlichen Abendbummel. Wohin? Kommt und seht! Nur bei ganz schlechtem Wetter Verschiebung auf später.

Bern, Henri Dunant. S.-V. Gebirgs-Samariterübung am Oeschinensee am 9. Juli, verbunden mit Bergtour über das Hohltürli am 8. Juli. Teilnehmer, die sich anlässlich der Juni-Uebung noch nicht schriftlich angemeldet haben, sind gebeten, ihre schriftliche Anmeldung unverzüglich unserem Präsidenten, Herrn A. Ludi, Gutenbergstrasse 37, Bern, einzureichen. Es ist darin anzugeben, ob nur an der Gebirgsübung vom 9. Juli oder auch an der damit verbundenen Bergtour über das Hohltürli vom 8. Juli teilgenommen wird. Ferner ist die Personenzahl anzugeben. Lasst euch durch das gegenwärtige «feuchte Klima» nicht abschrecken, sondern denkt daran, dass am 8. und 9. Juli sich die strahlende und wärmende Sonne über uns erheben wird.

Bern, Samaritervereinigung der Stadt Bern. An alle Sektionen von Bern und Umgebung. An der Z.-A.-Sitzung vom 6. Juni ist angefragt worden, ob anlässlich der Tagung des Schweiz. Samariterbundes am 1. und 2. Juli nächsthin nicht ein Kollektivbillet benützt werden könnte. Bei Mindestbeteiligung von sechs Personen werden Gesellschaftsbillette mit Ermässigung von 30 % ausgegeben. Die Fahrkarte würde somit Fr. 8.60 inkl. Schnellzugzuschlag kosten. Folgende Möglichkeiten würden in Frage kommen: a) Hinfahrt am 1. Juli mit dem Ausstellungszug, Bern ab 6.43 Uhr, Rückfahrt am 2. Juli, Zürich ab 20.33 Uhr; b) Hinfahrt am 1. Juli, 11.35 Uhr, Rückfahrt am 2. Juli, Zürich ab 20.33 Uhr; c) Hinfahrt am 1. Juli, 6.43 Uhr, Rückfahrt am 3. Juli, Zürich ab 20.33 Uhr. Die Interessenten möchten sich bis 24. Juni bei Herrn H. Maumary, Greyerzstrasse 29, Bern, anmelden (gefl. Kat. a, b oder c angeben). Die nächste Nummer unserer Zeitung wird über alles Nähere noch Auskunft geben.

Bern, Samariterinnenverein. Donnerstag, 22. Juni, 20 Uhr, Monatsübung im Lokal, Gutenbergstrasse 4, I. St. Leiter: Herr Dr. W. Raaf-laub. Thema: «Erste Hilfe bei Verkehrsunfällen», welches am 25. Mai ausfallen musste. Vollzähliges Erscheinen wird noch vor den Ferien dringend erwartet. Wir möchten es nicht unterlassen, allen unsern Mitgliedern recht herzlich zu danken für ihre treue Mitarbeit und die Spenden für unsern Stand, dessen praktische Artikel den Kranken Linderung verschaffen sollen. Der Reinertrag soll dem Pestalozziheim zugewendet werden für die Innenausstattung desselben.

Biberist. S.-V. In der Zeit zwischen dem 16. Juni und 16. Juli findet die diesjährige Alarmübung statt. Die Quartierchefs sind bestimmt und werden ersucht, wenn die Alarmmeldung eintrifft, für sofortige Verständigung ihrer zugeteilten Mitglieder besorgt zu sein. — Sonntag, 16. Juli, findet die diesjährige «Fahrt ins Blaue» statt. Wir möchten die Mitglieder bitten, schon heute diesen Tag zu reservieren. Aktive, Passive und Ehrenmitglieder sind mit ihren Angehörigen zu dieser «Fahrt» eingeladen. Kosten maximal Fr. 10.—. Wer letztes Jahr dabei war, wird sicher auch dieses Jahr mitkommen. Niemand wird es bereuen.

Biel. S.-V. Versammlung: Dienstag, 4. Juli, 20 Uhr, im Plänkeschulhaus. Der Vorstand erwartet vollzähliges Erscheinen, da sehr wichtiges Traktandum (50jähriges Jubiläum).

Bienne. S. d. S. Mardi 4 juillet, à 20 h., assemblée au collège de la Plénke. Vu l'importance du tractandum (cinquantenaire) le comité compte sur la participation de tous.

Bonstetten. S.-V. Voranzeige: Sonntag, 9. Juli, Feldübung mit der Sektion Birmensdorf in Birmensdorf. Geliehene Krankenmobilen dürften prompter zurückgebracht werden.

Bümpliz-Riedbach. S.-V. Es findet nächstens eine Uebung mit der Feuerwehr statt. Das genaue Datum wird später bekanntgegeben. Ausserdem findet am 22., eventuell 29. Juli, eine Bergtour statt. Umständehalber muss die Singprobe auf Freitag, 30. Juni, verschoben werden.

Frauenfeld. S.-V. Die Direktion der Blindenanstalt St. Gallen hat sich in verdankenswerter Weise bereit erklärt, unseren Verein Sonntag, 9. Juli, zur Besichtigung des Blindenheims zuzulassen. Es ist daher folgende Autofahrt vorgesehen: Frauenfeld ab 7.30 Uhr, St. Gallen an zirka 9 Uhr. Gegen Mittag Fahrt durchs Appenzellerland, über Speicher, Teufen, Gais, Appenzell, Urnäsch, Schwägalp (längerer Aufenthalt), Rietbad, Nesslau, Wil, Frauenfeld. Fahrpreis zirka Fr. 7.—. Der Vorstand wird demnächst Beschluss fassen, ob den Teilnehmern auch an die diesjährige Fahrt ein Beitrag aus der Kasse verabfolgt wird. Das genaue Programm wird später bekanntgegeben. Anmeldungen sind bis 2. Juli an den Präsidenten Ad. Zingg, Schaffhauserstrasse 23, oder an den Kassier A. Nigret, Spannerstrasse, zu richten. Wir hoffen auf rege Beteiligung.

Herzogenbuchsee. S.-V. Donnerstag, 29. Juni, 20.15 Uhr, Uebung im Sekundarschulhaus. Künstliche Atmung. Bitte vollzählig.

Höngg. S.-V. Nächsten Montag, 26. Juni, 20 Uhr, Uebung im Schulhaus. Die Schlussprüfung unseres Samariterkurses mit anschließender Unterhaltung, Samstag, 8. Juli, im Restaurant «Mühlhalde». Wir bitten unsere Mitglieder, dieses Datum jetzt schon für sich und die Angehörigen zu reservieren. Näheres folgt.

Jona. S.-V. Nächste Uebung: Dienstag, 27. Juni, 20.15 Uhr, in der «Krone» Jona respektive im Freien. Bitte recht zahlreich, da am Schlusse noch einige wichtige Besprechungen.

Kappel-Gunzgen. S.-V. Nächste Uebung: Donnerstag, 22. Juni, 20 Uhr, im Lokal. Alles erscheinen. — Sonntag, 9. Juli: Grosse Feldübung auf dem Born. Reserviert bitte diesen Sonntag für uns!

Köniz-Liebfeld. S.-V. Die Gebirgsübung im Justistal findet nicht am 2., sondern am 9. Juli statt. Anmeldungen sind bis zum 24. Juni unserem Präsidenten Imhof, Post Köniz, oder Sekretär Bertschi, Gartenstadt, und Fräulein Hiltbrunner, Konsum, einzusenden. Wegen der Bestellung der Autos ist die Einhaltung dieser Frist notwendig. Handörgeler und Jodler willkommen. — An der letzten Uebung ist ein Herrschirm verwechselt worden. Bitte umtauschen bei Herrn A. Maurer, Schwarzenburgstrasse 134.

Kulm. S.-V. Uebung: Montag, 26. Juni, 20 Uhr, im Schulhaus Unterkulm. Uebungsstoff nach Jahresprogramm. Mitteilungen wegen Feldübung mit S.-V. Reinach.

Langnau-Gattikon. S.-V. Montag, 26. Juni, 19.30 Uhr, im Lokal Transport-, eventuell Krankenpflegeübung.

Lausanne. S. d. S. Le mardi 27 juin, cours pour les nouvelles. — Dimanche le 25 juin, exercice pratique à St-Sulpice par n'importe quel temp, sauf toutefois pluie torrentielle. Départ de la gare centrale en auto à 12 h. 45. Prix spécial fr. —.60 simple course. Toutes autres indications seront données verbalement.

Lenzburg. S.-V. Uebung: Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr, im alten Schulhaus. Auch für Gruppe Möriken-Wildegg.

Münchwilen. S.-V. Uebung: Montag, 26. Juni, 20 Uhr, im Schulhaus. Bei günstiger Witterung im Freien. Bitte Taschenlampen und Schnüre mitbringen. Anschliessend wichtige Besprechung. Da im Schulhaus Militär einquartiert wird, können wir den Samariterkurs erst Mitte Juli beginnen. Es sollten noch mehr Anmeldungen eingehen. Bitte werbet für Kursteilnehmer.

Münsingen. S.-V. Freiwillige Uebung: Montag, 26. Juni. Bei trockenem Wetter wird die Uebung im Freien abgehalten. Sammlung 20.15 Uhr im Schulhaus. Verschiedene Transporte.

Muri-Gümligen. S.-V. Reise nach Kandersteg-Oeschinensee: Sonntag, 25. Juni. Rucksackverpflegung. Sammlung morgens 6.30 Uhr beim Bahnhof Gümligen. Bei zweifelhafter Witterung gibt der Präsident Auskunft. Der Preis beträgt Fr. 5.50. Wir erwarten zahlreiche Beteiligung.

Neukirch-Egnach. S.-V. Nächste Uebung: Montag, 26. Juni, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus. Pünktlich und vollzählig. Die Bodenseerundfahrt findet bei günstigem Wetter statt: Sonntag, 25. Juni. Besammlung

12.45 Uhr auf dem Quai. Abfahrt mit dem Schiff 13 Uhr. Bei zweifelhafter Witterung ab 11 Uhr Auskunft beim Präsidenten, Tel. 43.12, woselbst auch weitere Anmeldungen bis Freitagabend entgegengenommen werden. Bei ganz ungünstigem Wetter wird die Rundfahrt auf unbestimmte Zeit verschoben. — Schlussprüfung des Krankenpflegerkurses: Freitag, 30. Juni, 18 Uhr, im Hotel «Traube» in Neukirch. Die Aktivmitglieder sind ersucht, daran teilzunehmen. Passivmitglieder und Gäste sind zu diesem Anlasse herzlich eingeladen.

Nidau. S.-V. Sonntag, 25. Juni: Ausflug auf den Bözingenberg. Sammlung auf der Schlossbrücke in Nidau, für die, welche am Morgen gehen um 8 Uhr und für die, welche am Nachmittag gehen um 13.30 Uhr. Zu diesem Ausflug werden alle herzlich eingeladen. Bei ungünstiger Witterung acht Tage später.

Oberwinterthur. S.-V. Sonntag, 25. Juni, 14 Uhr, gemeinsame Badeübung mit dem S.-V. Wiesendangen. Nur bei schönem Wetter. Im Toggenburger Kiesweiher (Strandbad Hegfeld). — Mittwoch, 28. Juni, 20 Uhr, Uebung im Schulhaus Talacker.

Obfelden. S.-V. Sonntag, 25. Juni Feldübung, zusammen mit den Vereinen von Merenschwand und Ottenbach in Merenschwand. Besammlung der Teilnehmer punkt 14 Uhr beim Schützenhaus in Merenschwand. Für Aktive obligatorisch bei Busse. Tenue: gutes Schuhwerk und Strapazierkleider. Damen weisse Schürze. Die Uebung wird nur bei ausgesprochenem Regenwetter verschoben. Auskunft bei zweifelhafter Witterung ab Sonntagvormittag 10 Uhr Tel. Obfelden 94.81.07 und 94.81.73. Ein lückenloser Aufmarsch wird erwartet.

Rümlang. S.-V. Das Glatt- und Limmattalverbands-Turnfest naht. Reserviert den 1. und 2. Juli für die Postenstellung. Wir benötigen alle Mitglieder. Jedem wurde in den letzten Tagen das Arbeitsprogramm mit der genauen Arbeitszeit des Einzelnen zugestellt. Wir bitten Euch, dasselbe gut zu studieren und die Arbeitszeit pünktlich einzuhalten. Wünsche um eventuelle Abänderungen sind an unsern Hilfslehrer, Herrn Aschwanden, bis spätestens 25. Juni einzureichen. Nach diesem Termin können keine Aenderungen mehr gemacht werden. Am 30. Juni ist eine obligatorische Uebung auf dem Festplatz. Einrichten des Sanitätszeltes und Massageübungen. Es werden für diese drei Tage keine weiteren oder persönliche Einladungen mehr verschickt. Alle Damen des Samaritervereins Rümlang werden ersucht, sich am Donnerstag, 22. Juni, 20 Uhr, auf dem Festplatz (Festhütte) einzufinden betr. Besprechung und eventuelle Anschaffung einer einheitlichen Schürze auf dieses Turnfest (Musterschürzen sind vorhanden).

Rüti (Zch.). S.-V. Heute Donnerstag, bei günstiger Witterung: Nachtübung. Besammlung punkt 20 Uhr im Kindergarten. Teilnahme obligatorisch.

Schlatt (Thurg.). S.-V. Unsere Sektion führt am 25. Juni eine ganztägige Felddienstübung durch im Abschnitt des Gz. Reg. 52 mit der Rotkreuzkolonne Schaffhausen und den Samariternvereinen Feuerthalen und Diessenhofen.

Schlieren. S.-V. Wir machen nochmals aufmerksam, dass nächsten Sonntag, 25. Juni, die Improvisationsübung mit der Dunant-Gesellschaft Zürich durchgeführt wird. Die Uebung findet bei jeder Witterung statt. Beginn punkt 8 Uhr. Die Mitglieder von Schlieren besammeln sich beim Uebungslokal (altes Schulhaus) um 7.30 Uhr. Nachher gemeinsamer Abmarsch nach der Pestalozzi-Stiftung. Die Uebung verspricht sehr interessant zu werden. Bitte vollzählig. Dauer zirka bis 11.30 Uhr.

Stäfa. S.-V. Besuch der Landesausstellung: Sonntag, 25. Juni. Abfahrt in Urikion 7.15 Uhr, Stäfa 7.25 Uhr per Schiff bei jeder Witterung. Gemeinsames Mittagessen in der «Bierhalle» 11.30 Uhr. Bitte vollzählig erscheinen. Fahrt wird vergütet.

Stallikon. S.-V. Bitte nachstehende Daten vormerken: Bummel 1. Juli, Nachtübung 22. Juli, nach Programm. Allfällige Aenderungen nicht ausgeschlossen. Nähere Mitteilungen in einer der folgenden Nummern. Anträge zuhanden der Halbjahresversammlung sind dem Präsidenten bis 30. Juni einzureichen.

St. Gallen-West. S.-V. Dienstag, 27. Juni, Bergung und erste Hilfe bei Badeunfällen. Sammlung aller Gruppen bei trockenem Wetter 20.15 Uhr bei der Walchebrücke an der Sitter. Schwimmer und Schwimmerinnen gefl. Badekleider mitbringen. Die übrigen Mitglieder wollen in Strapazierkleidern antreten. Bei Regenwetter wird die Uebung verschoben. Sammlung in diesem Falle 20 Uhr im Schulhaus Bruggen. «Unfälle im Strassenverkehr.» Letzte Uebung vor den Ferien. Erscheint alle!

Sumiswald. S.-V. Wir bitten nochmals alle Mitglieder, den Sonntag, 25. Juni für die Feldübung in Affoltern zu reservieren. Sammlung 13 Uhr beim Schulhaus in dort. Uebung bei jeder Witterung; sie gilt als obligatorisch.

Thalwil. S.-V. Montag, 3. Juli: Verkehrsunfallübung. Näheres siehe in nächster Nummer. Reserviert euch bitte den 8./9. Juli für die Vereinsreise. Zirkular folgt.

Zu verkaufen Krankenfahrstuhl

dreirädrig, in sehr gutem Zustande, zum billigen Preise von Fr. 25.—.

Samariterverein Zürich-Wipkingen

Thun. S.-V. Mittwoch, 28. Juni, 20 Uhr, Monatsübung. Sammlung im Lokal (Platzschulhaus). Bei günstiger Witterung Uebung im Freien. Bitte zahlreich.

Töss. S.-V. Nächsten Samstag, 24. Juni, versammeln sich die Herren wieder einmal zu einem gemütlichen Kegelschub im «Grafenstein» ab zirka 20 Uhr. Die «Striko» benötigt dringend Geld, und wir hoffen deshalb, dass sich recht viele dem schönen Sport hingeben. Natürlich sind die Damen auch dabei.

Wallisellen. S.-V. Sonntag, 25. Juni, Fahrt ins Blaue. Sammlung der Teilnehmer morgens 7.10 Uhr auf dem Bahnhof. Aber bitte pünktlich. Kosten der Fahrt Fr. 8.— inkl. Mittagessen, Trinkgeld usw. Bringt schönes Wetter mit.

Wasen i. E. S.-V. Feldübung in Affoltern: Sonntag, 25. Juni. Sammlung beim Schulhaus Wasen 12.15 Uhr für diejenigen, welche per Velo gehen. Die Uebung findet bei jeder Witterung statt. Nichterscheinen wird mit Busse belegt.

Wattwil. S.-V. Es sind immer noch einige Aktivmitgliedkarten bei unserer Kassiererin. Wir ersuchen die betreffenden Mitglieder, diese sofort gegen Entrichtung des Jahresbeitrages bei Fr. K. Naef, Schmiedebach, abzuholen. Besucht die Theoriestunden des Samariterkurses, jeweils Freitag im «Rössli».

Wetzikon. S.-V. Vereinsausflug, verbunden mit Autotour: Sonntag, 9. Juli. Route: Ryken — Wattwil — Nesslau — Riedbad — Schwägalp — Appenzell — Herisau — Wil — Turbenthal — Wetzikon. Preis pro Person Fr. 7.— ohne Essen. Anmeldung möglichst rasch, spätestens aber bis 1. Juli, an Präsident Rob. Bachmann, Spitalstrasse. Wir laden speziell alle Mitglieder ein, ihre Angehörigen mitzunehmen. Also frisch auf, ihr Reiselustigen!

Winterthur-Veltheim. S.-V. Schlussprüfung unserer Kursabteilung: Mittwoch, 5. Juli. Daher muss unsere ordentliche Monatsübung etwas vorgeschoben werden auf Donnerstag, 29. Juni.

Wohlen (Aarg.). S.-V. Versammlung: Freitag, 23. Juni, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Berichte über die Delegiertenversammlung in Seengen und Hilfslehrertagung in Aarau. Anschliessend wichtige Besprechungen. Bitte vollzählig.

Wülflingen. S.-V. Ausnahmsweise Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr, Uebung im Lokal.

Diverses - Divers

Avis concernant le programme de l'assemblée générale de la Croix-Rouge, à Zurich

Nous attirons l'attention des participants sur la conférence que M. le prof. Max Huber, président du Comité international de la Croix-Rouge, fera le dimanche 2 juillet, à 11 h. 30, à la Tonhalle sur: «La Convention de Genève et la Croix-Rouge».

Manuale federale del soldato sanitario

E' uscita la nuova edizione italiana del Manuale federale del soldato sanitario.

Il prezzo ridotto del volume è di Fr. 1.25. Chiederlo al

Segretariato generale della Croce Rossa Svizzera,
Taubenstrasse 8, Berna.

Die neue italienische Ausgabe des Lehrbuches für die Sanitätsmannschaft ist soeben erschienen.

Das Lehrbuch ist zum reduzierten Preise von Fr. 1.25 zu beziehen beim

Zentralsekretariat des Schweiz. Roten Kreuzes,
Taubenstrasse 8, Bern.